

18.03.2018

<和訳版>

YCAC Rugby Over 35 トーナメント：2018年3月18日

特別ルールと関連情報

1. ゲームに関連する特別ルール

- 1.1** 以下に指定する特別ルール以外は、通常の **15** 人制ラグビーのルールが適用される。
- 1.2** ゲーム開始時間：各チームは、指定の時間にゲームを開始できる状態でグラウンドにいないと、失格となる。
- 1.3** タッチジャッジとメディカルサポーターの手配：各予選プールゲームに於いては、各チームが一人ずつのタッチジャッジを用意するものとする。また、各チームは、自らのチームの全てのメディカル関連事項に責任を負うメディカルサポーターを用意するものとする。
- 1.4** 1 チーム・オンリー：プレイヤーは当日、2つ以上のチームにまたがってプレーしてはならない。これに反したメンバーがプレーしたチームは、当該ゲームで敗退となり、また当該違反プレイヤーは、その後の全てのゲームへの参加資格を失うものとする。
- 1.5** レッドカードとイエローカード：レッドカードを提示されたプレイヤーは、当日その後全てのゲームへの参加資格を失うものとする。レッドカードによる退場者が出たチームは、次のゲーム以降は代替プレイヤーにより穴埋め出来るが、当該ゲームでは代替選手は出せないものとする。また、イエローカードを提示されたプレイヤーは、**5** 分間のシンビン処分とする。
- 1.6** 参加費 **60,000** 円：参加チームは、それぞれ以下を対象とする参加費 **60,000** 円を支払う事が求められる。
- ・グラウンド使用料とレフリー費用
 - ・昼食代
 - ・大会後ビアパーティー代
- 参加費 **60,000** 円は、YCAC メインビルディングにある **Cashier's Office(受付裏)**にお支払い下さい。**Cashier's Office** は午前 **10** 時以降開いています。お支払と引き換えに、**20** 人分のランチ券をお渡しします。
- 1.7** **20** プレイヤー+追加プレイヤー：各チームは **20** 人のプレイヤーによって構成されるものとする。**21** 人以上の追加のプレイヤーが参加する場合、一人につき **3,000** 円の追加費用を支払うものとするが、参加プレイヤー数は最大で **25** 人までとする。
- 1.8** 身分証明：参加するプレイヤーは、自身が **35** 歳以上である事を証する身分証明を所持するものとする。各ゲーム終了後 **10** 分以内に、当該ゲームを戦ったチームのキャプテンは、トーナメントオーガナイザー(**Simon Ryan**)の一人に、敵方の特定プレイヤーの年齢につき照会できる。照会を受けたトーナメントオーガナイザーは、照会対象のプレイヤーが属するチームのキャプテンに対し、当該プレイヤーが **35** 歳以上である事の証明を求める。斯かる求めが出された後 **10** 分以内に証明が提示されない場合、当該プレイヤーがプレーしたチームはそのゲームで敗退したと見做されるものとし、当該プレイヤーは当日のトーナメントで二度とプレーできないものとする。
- 1.9** ノックアウトステージ (決勝トーナメント) に於ける引き分けのケースの扱い：ノッ

18.03.2018

クアウトステージのゲームに於いて、フルタイム時点で同点となった場合には、**5**分ハーフでの延長戦を行い、最初に得点をしたチームを勝者とする。計 **10** 分間の延長戦で決着がつかない場合は、ペナルティキック戦を行う。双方のチームが一人ずつのプレイヤーを指名し、順番に **22M** ラインのポスト正面からペナルティキックを蹴り、どちらかがゴールを入れて、相手が外したら、入れた方のチームが勝者となる。もしも双方ともゴールを入れるか、或いは双方とも外した場合には、各チームは次のプレイヤーを指名し、どちらかが入れてどちらかが外すまで、同様のプロセスを続けるものとする。

1.10 トーナメントオーガナイザー：**Simon Ryan** がトーナメントオーガナイザーである。如何なる問い合わせも、彼らに照会されたし。彼らの決定事項が最終であり且つ拘束力を持つ。

2. YCAC について

2.1 駐車場：駐車場は、テニスコートの隣にある **Lower Car Park** が、**1,500** 円/日で使用可能です。

2.2 飲食物：YCAC に於いては現金で飲食物の購入が可能です。

2.3 グラウンド脇のバーで暖がとれます：全てのプレイヤーと観客は、(グラウンド脇にある) **Bar and Restaurant** 内で、暖をとると共に飲食物を購入できます。

2.4 人工芝グラウンドに係るルール：YCAC のグラウンドは全天候対応の人工芝であり、この点に関して以下のルールを適用します。

グラウンド上では；

- ・金属スパイク・金属スタッドシューズの使用禁止
- ・女性はハイヒールの靴は禁止
- ・禁煙
- ・チューイングガムも禁止
- ・ペット連れ込み禁止
- ・飲食禁止 (但し水は可)
- ・ゴム粉と人工芝の葉は小さい子供には危険ですので (誤飲等)、グラウンド上では保護者が常に子供を見守って下さい。

2.5 更衣室：添付地図にある指定の更衣室を使用して下さい。

2.6 中止判断：雪・雨の場合：トーナメントに先立ち、当日大雪或いは大雨が予想される場合、YCAC はこのイベントを中止する権利を有します。最終決定は **2018** 年 **3** 月 **17** 日の午後 **6** 時に下されます。天気が疑わしい場合には、YCAC(**045-623-8121**)まで問い合わせして下さい。

2.7 YCAC 連絡先：更なるお問い合わせは、

YCAC の **Sports Operation Manager**

Mr. Chris Kelly 045-670-9004 Ext.196 Email: c.kelly@ycac.or.jp に直接ご連絡下さい。